



RENSEIGNEMENTS

Centre des visiteurs du parc de la Gatineau
33, chemin Scott
Chelsea (Québec) J9B 1R5
819-827-2020 • 1-800-465-1867 • 1-866-661-3530 (ATS)
Tous les jours, de 9 h à 17 h
capitalecanada.gc.ca/gatineau

INFORMATION

Gatineau Park Visitor Centre
33 Scott Road
Chelsea, Quebec J9B 1R5
819-827-2020 • 1-800-465-1867 • 1-866-661-3530 (TTY)
Daily, 9 am to 5 pm
canadascapital.gc.ca/gatineau



LA VALLÉE DE L'OUTAOUAIS • OTTAWA VALLEY



LE DOMAINE MACKENZIE-KING • MACKENZIE KING ESTATE



Un parc exceptionnel!

Le parc de la Gatineau... Une grande zone naturelle de 361 kilomètres carrés, située à seulement 15 minutes en voiture de la colline du Parlement!

En été comme en hiver, les amateurs de la nature viennent profiter de la quiétude de ce milieu naturel protégé et les amateurs de plein air y pratiquent une foule d'activités. Les forêts du parc de la Gatineau abritent une faune riche et diversifiée et de nombreux lacs aux eaux limpides, caractéristiques des collines du Bouclier canadien.

Le Parc symbolise une valeur canadienne fondamentale : la protection du patrimoine. La Commission de la capitale nationale (CCN) a notamment pour mission de voir à la conservation de ce vaste territoire, pour le plus grand plaisir des générations actuelles et futures. C'est pourquoi nous vous invitons à respecter les règles que vous pouvez lire au verso. Soyez les bienvenus!

Un patrimoine à préserver

Libérées des glaciers il y a 10 000 ans, les collines de la Gatineau ont été peuplées par les Autochtones quelque 5 000 ans plus tard. Au fil des siècles se sont succédés les explorateurs, les marchands de fourrures, les bûcherons, les colons, les industriels. Au début du XX^e siècle, les urbanistes de la capitale ont avancé l'idée de créer un parc. Par la suite, les pressions exercées par les amateurs de la nature et les amateurs de plein air pour protéger la faune et la flore du milieu ont accéléré la création du parc de la Gatineau.

En 1938, le gouvernement canadien a concrétisé le projet par l'acquisition de 16 000 hectares de terrain dans les collines de la Gatineau. En 1950, Jacques Gréber, auteur du plan d'aménagement de la région de la capitale du Canada, recommandait de porter à 33 000 hectares la superficie du Parc. **Aujourd'hui, le parc de la Gatineau s'étend sur 36 100 hectares** et permet la pratique d'une foule d'activités de plein air et la visite de lieux à valeur patrimoniale comme le **domaine Mackenzie-King**.

Ce site historique d'intérêt national a été aménagé à l'origine par William Lyon Mackenzie King, dixième premier ministre du Canada et passionné de la nature. À son décès, en 1950, il a légué aux Canadiens son domaine de 231 hectares pour qu'il demeure à jamais un parc public et un sanctuaire de conservation de la nature. Au début des années 1980, la Commission de la capitale nationale (CCN) a restauré les principaux attraits du domaine légué par M. King afin d'offrir la possibilité aux visiteurs de vivre une tranche de l'histoire canadienne du XX^e siècle.

Une nature riche et fragile

L'emplacement du parc de la Gatineau, à la jonction du Bouclier canadien et des basses-terres du Saint-Laurent, engendre des écosystèmes variés et une riche biodiversité. Ainsi, le Parc est l'un des rares endroits au Québec offrant une telle diversité d'espèces végétales : on y dénombre pas moins de **mille espèces de plantes** et une **cinquantaine d'essences d'arbres**.

L'**escarpement d'Eardley** est le milieu naturel le plus riche et le plus fragile du Parc. Haut d'environ 300 mètres, il présente un microclimat chaud et sec. On y trouve deux types de chênaies, une rareté à notre latitude.

En outre, quelque **230 espèces d'oiseaux** ont été observées sur le territoire du Parc, dont le grand pic et le plongeon huard. Une douzaine d'espèces figurent sur les listes des oiseaux en péril du Québec ou du Canada. C'est le cas de la pie-grièche migratrice et de la paruline azurée.

Enfin, le Parc abrite **une cinquantaine de mammifères**, dont une dizaine en péril au Québec ou au Canada, le loup de l'Est étant du nombre. On estime à 1 200 la population des cerfs de Virginie dans le parc de la Gatineau, et à 1 200 également, celle des castors. Ajoutons que le Parc est aussi fréquenté par l'ours noir.



LE LAC TAYLOR • TAYLOR LAKE



LE LAC PINK • PINK LAKE

Preserving Heritage

The Gatineau Hills emerged from the glaciers some 10,000 years ago, and were populated by Aboriginal peoples around 5,000 years later. Over the centuries, a succession of explorers, fur traders, lumberjacks, colonists and industrialists came to the region. In the early 20th century, capital planners suggested the creation of a park. Pressure from nature lovers and outdoor enthusiasts to protect the plant and animal life of the area led to the creation of Gatineau Park.

In 1938, the Canadian government acted by acquiring 16,000 hectares of land in the Gatineau Hills. In 1950, Jacques Gréber, author of a plan for Canada's Capital, recommended enlarging the park's area to 33,000 hectares. Today, **Gatineau Park covers 36,100 hectares**, and Park guests enjoy a whole range of outdoor activities, as well as visits to heritage sites such as the **Mackenzie King Estate**.

This nationally important historic site was originally created by William Lyon Mackenzie King, Canada's 10th prime minister and a man who was passionate about nature. When he died in 1950, he bequeathed his 231-hectare estate to Canadians so that it might forever remain a public park and a sanctuary for nature conservation. In the early 1980s, the National Capital Commission (NCC) restored the main elements of King's estate so that visitors might have an opportunity to experience part of 20th century Canadian history.

Rich, Fragile Nature

The location of Gatineau Park, at the junction of the Canadian Shield and the St. Lawrence Lowlands, fosters a variety of ecosystems and rich biodiversity. Gatineau Park is, in fact, **one of the few places in Quebec** where such a wide variety of vegetation can be found — at least **1,000 plant species and some 50 types of trees**.

The **Eardley Escarpment** is the richest and most fragile natural area in Gatineau Park. At a height of approximately 300 metres, it has a warm, dry microclimate. Two types of oak groves are found here, which is a rarity at this latitude.

Approximately **230 bird species** have been observed in Gatineau Park, including the pileated woodpecker and the common loon. A dozen of these species are on Quebec or Canadian lists of bird species at risk, including the loggerhead shrike and the cerulean warbler.

Gatineau Park is home to **about 50 mammal species**, approximately 10 of which are at risk in Quebec or Canada, such as the timber wolf. An estimated 1,200 white-tailed deer live in Gatineau Park, as well as approximately 1,200 beavers. Black bears also frequent the Park.

An exceptional park!



Gatineau Park, a great 361-square-kilometre natural area, is just a 15-minute drive from Parliament Hill!

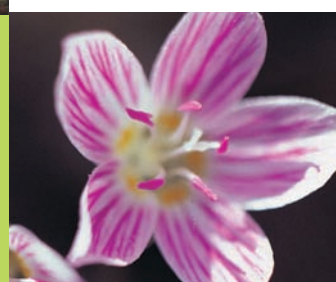
Summer or winter, this protected area offers a tranquil setting for nature lovers, as well as a wide range of activities for outdoor enthusiasts. The forests shelter rich and varied animal species, and the hills are dotted with many of the clear lakes typical of the Canadian Shield.

The Park symbolizes the basic Canadian value of heritage protection. Part of the mission of the National Capital Commission is to preserve this vast area for the enjoyment of present and future generations, and that's why we ask you to abide by the rules (*see other side*). Welcome to Gatineau Park — we hope you enjoy your visit!

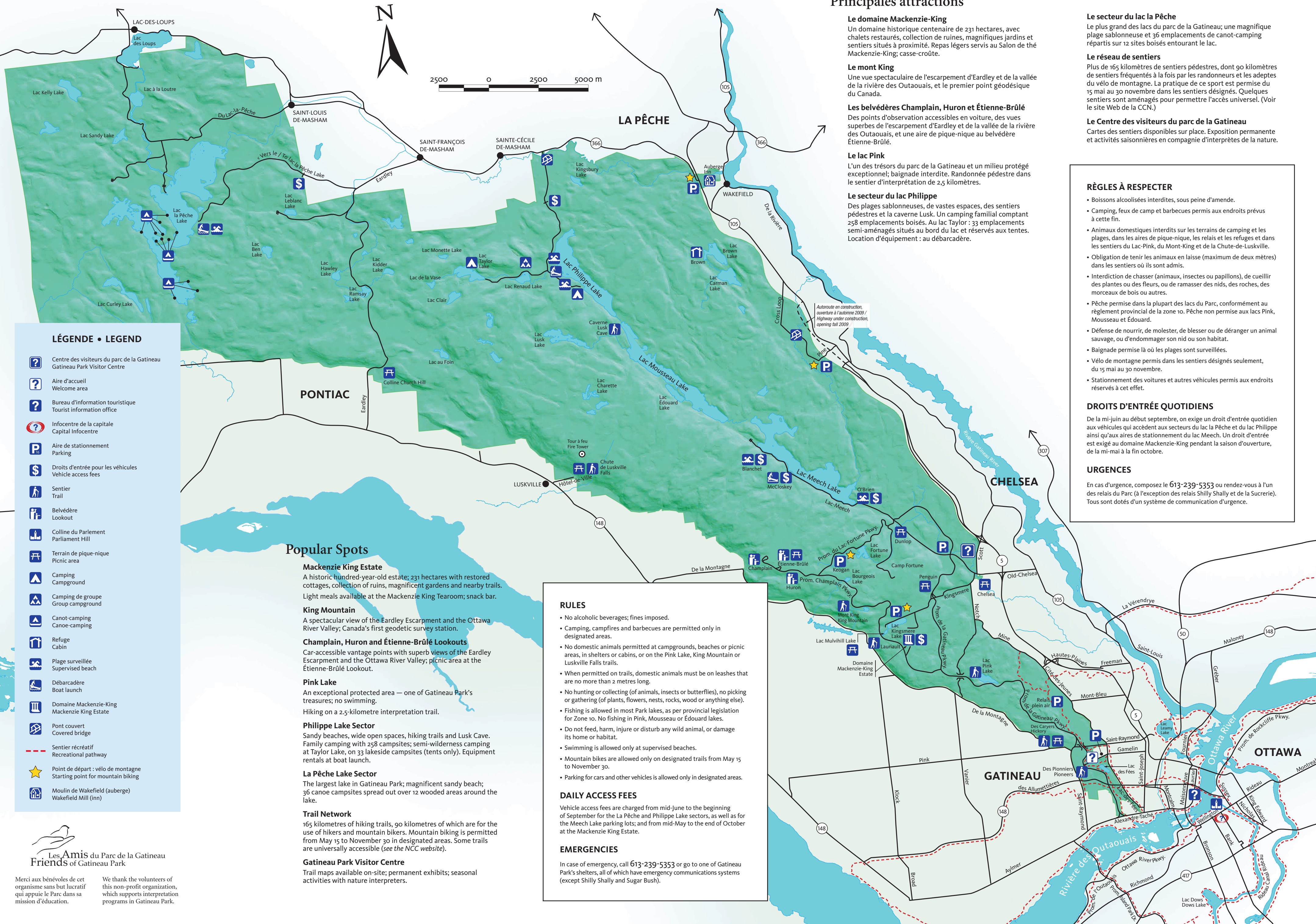
PARC DE LA GATINEAU GATINEAU PARK

Région de la capitale du Canada / Canada's Capital Region

ÉTÉ / SUMMER



Un parc exceptionnel! • An exceptional park!



LÉGENDE • LEGEND

- Centre des visiteurs du parc de la Gatineau
Gatineau Park Visitor Centre
- Aire d'accueil
Welcome area
- Bureau d'information touristique
Tourist information office
- Infocentre de la capitale
Capital Infocentre
- Aire de stationnement
Parking
- Droits d'entrée pour les véhicules
Vehicle access fees
- Sentier
Trail
- Belvédère
Lookout
- Colline du Parlement
Parliament Hill
- Terrain de pique-nique
Picnic area
- Camping
Campground
- Camping de groupe
Group campground
- Canot-camping
Canoe-camping
- Refuge
Cabin
- Plage surveillée
Supervised beach
- Débarcadère
Boat launch
- Domaine Mackenzie-King
Mackenzie King Estate
- Pont couvert
Covered bridge
- Sentier récréatif
Recreational pathway
- Point de départ : vélo de montagne
Starting point for mountain biking
- Moulin de Wakefield (auberge)
Wakefield Mill (inn)

Popular Spots

Mackenzie King Estate

A historic hundred-year-old estate; 231 hectares with restored cottages, collection of ruins, magnificent gardens and nearby trails. Light meals available at the Mackenzie King Tearoom; snack bar.

King Mountain

A spectacular view of the Eardley Escarpment and the Ottawa River Valley; Canada's first geodetic survey station.

Champlain, Huron and Étienne-Brûlé Lookouts

Car-accessible vantage points with superb views of the Eardley Escarpment and the Ottawa River Valley; picnic area at the Étienne-Brûlé Lookout.

Pink Lake

An exceptional protected area — one of Gatineau Park's treasures; no swimming. Hiking on a 2.5-kilometre interpretation trail.

Philippe Lake Sector

Sandy beaches, wide open spaces, hiking trails and Lusk Cave. Family camping with 258 campsites; semi-wilderness camping at Taylor Lake, on 33 lakeside campsites (tents only). Equipment rentals at boat launch.

La Pêche Lake Sector

The largest lake in Gatineau Park; magnificent sandy beach; 36 canoe campsites spread out over 12 wooded areas around the lake.

Trail Network

165 kilometres of hiking trails, 90 kilometres of which are for the use of hikers and mountain bikers. Mountain biking is permitted from May 15 to November 30 in designated areas. Some trails are universally accessible (see the NCC website).

Gatineau Park Visitor Centre

Trail maps available on-site; permanent exhibits; seasonal activities with nature interpreters.

RULES

- No alcoholic beverages; fines imposed.
- Camping, campfires and barbecues are permitted only in designated areas.
- No domestic animals permitted at campgrounds, beaches or picnic areas, in shelters or cabins, or on the Pink Lake, King Mountain or Luskville Falls trails.
- When permitted on trails, domestic animals must be on leashes that are no more than 2 metres long.
- No hunting or collecting (of animals, insects or butterflies), no picking or gathering (of plants, flowers, nests, rocks, wood or anything else).
- Fishing is allowed in most Park lakes, as per provincial legislation for Zone 10. No fishing in Pink, Mousseau or Édouard lakes.
- Do not feed, harm, injure or disturb any wild animal, or damage its home or habitat.
- Swimming is allowed only at supervised beaches.
- Mountain bikes are allowed only on designated trails from May 15 to November 30.
- Parking for cars and other vehicles is allowed only in designated areas.

DAILY ACCESS FEES

Vehicle access fees are charged from mid-June to the beginning of September for the La Pêche and Philippe Lake sectors, as well as for the Meech Lake parking lots; and from mid-May to the end of October at the Mackenzie King Estate.

EMERGENCIES

In case of emergency, call 613-239-5353 or go to one of Gatineau Park's shelters, all of which have emergency communications systems (except Shilly Shally and Sugar Bush).

Principales attractions

Le domaine Mackenzie-King

Un domaine historique centenaire de 231 hectares, avec chalets restaurés, collection de ruines, magnifiques jardins et sentiers situés à proximité. Repas légers servis au Salon de thé Mackenzie-King; casse-croûte.

Le mont King

Une vue spectaculaire de l'escarpement d'Eardley et de la vallée de la rivière des Outaouais, et le premier point géodésique du Canada.

Les belvédères Champlain, Huron et Étienne-Brûlé

Des points d'observation accessibles en voiture, des vues superbes de l'escarpement d'Eardley et de la vallée de la rivière des Outaouais, et une aire de pique-nique au belvédère Étienne-Brûlé.

Le lac Pink

L'un des trésors du parc de la Gatineau et un milieu protégé exceptionnel; baignade interdite. Randonnée pédestre dans le sentier d'interprétation de 2,5 kilomètres.

Le secteur du lac Philippe

Des plages sablonneuses, de vastes espaces, des sentiers pédestres et la caverne Lusk. Un camping familial comptant 258 emplacements boisés. Au lac Taylor : 33 emplacements semi-aménagés situés au bord du lac et réservés aux tentes. Location d'équipement : au débarcadère.

Le secteur du lac la Pêche

Le plus grand des lacs du parc de la Gatineau; une magnifique plage sablonneuse et 36 emplacements de canot-camping répartis sur 12 sites boisés entourant le lac.

Le réseau de sentiers

Plus de 165 kilomètres de sentiers pédestres, dont 90 kilomètres de sentiers fréquentés à la fois par les randonneurs et les adeptes du vélo de montagne. La pratique de ce sport est permise du 15 mai au 30 novembre dans les sentiers désignés. Quelques sentiers sont aménagés pour permettre l'accès universel. (Voir le site Web de la CCN.)

Le Centre des visiteurs du parc de la Gatineau

Cartes des sentiers disponibles sur place. Exposition permanente et activités saisonnières en compagnie d'interprètes de la nature.

RÈGLES À RESPECTER

- Boissons alcoolisées interdites, sous peine d'amende.
- Camping, feu de camp et barbecues permis aux endroits prévus à cette fin.
- Animaux domestiques interdits sur les terrains de camping et les plages, dans les aires de pique-nique, les relais et les refuges et dans les sentiers du Lac-Pink, du Mont-King et de la Chute-de-Luskville.
- Obligation de tenir les animaux en laisse (maximum de deux mètres) dans les sentiers où ils sont admis.
- Interdiction de chasser (animaux, insectes ou papillons), de cueillir des plantes ou des fleurs, ou de ramasser des nids, des roches, des morceaux de bois ou autres.
- Pêche permise dans la plupart des lacs du Parc, conformément au règlement provincial de la zone 10. Pêche non permise aux lacs Pink, Mousseau et Édouard.
- Défense de nourrir, de molester, de blesser ou de déranger un animal sauvage, ou d'endommager son nid ou son habitat.
- Baignade permise là où les plages sont surveillées.
- Vélo de montagne permis dans les sentiers désignés seulement, du 15 mai au 30 novembre.
- Stationnement des voitures et autres véhicules permis aux endroits réservés à cet effet.

DROITS D'ENTRÉE QUOTIDIENS

De la mi-juin au début septembre, on exige un droit d'entrée quotidien aux véhicules qui accèdent aux secteurs du lac la Pêche et du lac Philippe ainsi qu'aux aires de stationnement du lac Meech. Un droit d'entrée est exigé au domaine Mackenzie-King pendant la saison d'ouverture, de la mi-mai à la fin octobre.

URGENCES

En cas d'urgence, composez le 613-239-5353 ou rendez-vous à l'un des relais du Parc (à l'exception des relais Shilly Shally et de la Sucrerie). Tous sont dotés d'un système de communication d'urgence.

Les Amis du Parc de la Gatineau
Friends of Gatineau Park

Merci aux bénévoles de cet organisme sans but lucratif qui appuie le Parc dans sa mission d'éducation.

We thank the volunteers of this non-profit organization, which supports interpretation programs in Gatineau Park.